



Originale - Original - Originel

**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHIRSTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĚINA**
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**
del
02.10.2026
n. 333

**BESCHLUSS DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**
vom
02.10.2026
Nr. 333

**DELIBERAZION DLA
JONTA DE CHEMUN**
di
02.10.2026
nr. 333

Servizio:

Servizio idrico integrato - acquedotto
09.04

Dienst:

Wasserdienst - Wasserversorgung

Servisc:

servisc dal ega - refurnimënt

Referente politico:

Politischer Referent:
Christoph Senoner

Referënt politich:

Responsabile:

Verantwortlicher:
Hugo Jakob Perathoner

Respunsabl:

		(1)	(2)
Christoph Senoner	Sindaco/Bürgermeister/Ambolt		
Thomas Ferrari	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Valentine Insam	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		
Martin Resch	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur	X	
Alois Stuffer	Assessore/Gemeindereferent/Assessëur		

il Segretario comunale Signor
Hugo Jakob Perathoner
Accertato il numero legale, Christoph
Senoner nella sua qualità di Sindaco,
assume la presidenza. La Giunta
comunale delibera sul seguente

der Gemeindegsekretär Herr
Hugo Jakob Perathoner
Nach Feststellung der Beschluss-
fähigkeit, übernimmt Christoph Senoner
in der Eigenschaft als Bürgermeister
den Vorsitz. Der Gemeindegausschuss
beschließt in folgender

L secreter de chemun
Hugo Jakob Perathoner
Udú, che n ie assé per pudëi deliberé,
sëurantol Christoph Senoner te si
funzion de Ambolt la presidënza. La
Jonta chemunela deliberea sun chësc

OGGETTO:

Sostituzione di un tratto della
condotta dell'acqua potabile
in località Aldoss-Plesdinaz –
affidamento dei lavori alla
ditta Vieider Reinhard & Co.
s.r.l. di Prato Isarco (BZ)

ANGELEGENHEIT:

Austausch eines Abschnittes
der Trinkwasserleitung in der
Örtlichkeit Aldoss-Plesdinaz
– Vergabe des Auftrages für
die Ausführung der Arbeiten
an die Firma Vieider Reinhard
& Co. GmbH aus Blumau (BZ)

ARGUMËNT:

Sëurandata dla ncëria ala fir-
ma Vieider Reinhard & Co.
s.r.l. de Blumau (BZ) per
mëter ju roles dal ega da be-
ver tl riaon Plesdinaz Col da
Messa

(1) assente/abwesend/assënt

(2) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assënt pra la tratazion y
votazion de chësc argumënt

LA GIUNTA COMUNALE

Preso atto che un privato esegue scavi per allacciamenti alla rete idrica. Constatata la convenienza di sostituire contemporaneamente alcune tubazioni della rete idrica da interrare ;

Preso atto che il comune non dispone di personale con le qualifiche per l'esecuzione delle relative opere ;

Ritenuto vantaggioso eseguire questo lavoro tramite la stessa ditta incaricata per l'esecuzione degli scavi in loco;

Constatato che l'amministrazione comunale ha deciso di affidare il presente incarico tramite affidamento diretto .

Visto che la ditta Vieider Reinhard & Co. s.r.l. di Prato Isarco si è dichiarata disponibile ad eseguire il lavoro in oggetto per una spesa Euro 58.950,54 oltre l'IVA per un importo complessivo di € 71.919,66 come da offerta pervenuta in data 29.09.2026;

constatato

- che ai sensi dell'art. 21/ter della L.P. 29.01.2002, n. 1, i Comuni sono obbligati a ricorrere solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano;
- che per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, le amministrazioni pubbliche, in alternativa all'adesione alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgehalten, dass eine Privatperson Grabungen für den Anschluss an das Trinkwassernetz durchführt. Als angebracht erachtet gleichzeitig einige Wasserrohre der Trinkwasserleitung zu ersetzen;

Festgehalten, dass die Gemeinde nicht über Personal mit der Qualifikation für die Ausführung dieser Arbeit verfügt ;

Als günstig erachtet, diese Arbeiten durch die mit der Ausführung der Grabungsarbeiten seitens vor Ort beauftragten Firma auszuführen;

Festgehalten, dass die Gemeindeverwaltung beschlossen hat, diesen Auftrag mittels direkter Vergabe zu vergeben;

Gesehen, dass die Firma Vieider Reinhard & Co. aus Blumau sich bereit erklärt hat die Arbeiten für einen Betrag von Euro 58.950,54 zuzüglich MWSt für einen Gesamtbetrag von € 71.919,66 gemäß Angebot vom 29.09.2026, durchzuführen;

festgestellt

- dass gemäß Art. 21/ter des L.G. vom 29.01.2002, Nr. 1, die Gemeinden verpflichtet sind, nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückzugreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen, abgeschlossen werden;
- dass für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert die öffentlichen Auftraggeber alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden

LA JONTA DE CHEMUN

Tenì con che n privat fej lëures de giaveda per taché ite ala ré dl ega da beber y ala canalisazion . Cunstatà la cunvenienza de sostituì tl medemo mumënt n valguna roles dla ré idrica;

Tenì cont che l chemun ne n à degun personal cun la cualifiches per fé chisc lëures ;

Ratà de vantaje fé chësc lëur tres la firma nciarieda per l'esecuzion di lëures de giaveda sul post;

Cunstatà che l aministrazion chemunela à fat ora de sëurandé chësta ncëria tres sëurandata direta;

Udù che la firma Vieider Reinhard srl de Blumau se à detlarà desponibla a fè l lëur revardënt per na spëisa de Euro 58.950,54 plu IVA per na soma de ndut € 71.919,66 coche da ufert ruvà ai 29.09.2026 y ududa la comunicazion dl ing. Hannes Stuffer che se cruzia di lëures de cumpetënza dl chemun;

cunstatà

- che aldò dl art. 21/ter dla l.p. 29.01.2002, nr. 1 i chemuns ie ubliei a se nuzé dla cunvenziions cheder stipuledes dal agenzia provinziela per i pruzedimënc y la vigilanze tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla provinzia Autonoma de Bulsan;
- che per la sëurandates de urcedes, servejes y manutenziions de somes sot al limit udù dant dala comunità europeica, la aministrazions publiches, n altenativa al adejion ala cunvenziions cheder stipuledes dal ACP y for tl respet di parametri de priej cualità

qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale (e-procurement);

Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol oder auf das telematische System (e-Procurement) des Landes zugreifen, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

sciche limitazioni massimes, se nuzea esclusivamënter dl marcià eletronic provinziel, o n cajo de mancianzia de bandides de abilitazion, al sistem telematic provinzien (e-procurement);

– che al momento per la presente fornitura non esistono convenzioni-quadro stipulate dall'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP) della Provincia Autonoma di Bolzano, e che per questo motivo l'appalto viene svolto tramite il sistema telematico dell'agenzia provinciale SICIP (sistema informativo contratti pubblici) della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;

– dass zum derzeitigen Zeitpunkt keine Rahmenvereinbarungen der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) der Autonomen Provinz Bozen für die gegenständliche Lieferung bestehen und die Ausschreibung deshalb über das telematische System der Landesagentur ISOV (Informationssystem der öffentlichen Verträge) der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol erfolgt;

– che al mumënt per chësta urceda ne n dal deguna cunvenziõs – cheder stipuledes dal agenzia per pruzedimënc y l cuntrol tl ciamp de cuntrac publichs de lëures, servijes y urcedes (ACP) dla Provinzia Autonoma de Bulsan, y che per chësc vën la bandida fata tres l sistem telematic dl agenzia provinziela SICIP (sistem informatif cuntrac publichs) dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;

– che per gli affidamenti di servizi e forniture di importo inferiore a Euro 140.000,00 l'art. 50 comma 1 lett. b) del D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e l'art. 26, co. 1, lettere b) della legge provinciale del 17 dicembre 2015, n. 16, consente alle stazioni appaltanti di procedere mediante affidamento diretto, anche senza consultazione di più operatori economici;

– dass bei Vergaben von Dienstleistungen und Lieferungen unter Euro 140.000,00 gemäß Art. 50, Abs. 1, Buchstabe b) des G.v.D. vom 31. März 2023, Nr. 36 und Art. 26, Abs. 1, Buchstaben b) des L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 mittels Direktvergabe, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vorgegangen werden kann;

– che per la sëurandates de servijes y urcedes de somes sot a Euro 140.000,00 l'art. 50 coma 1 pustom. b) dl D.lgs. di 31.03.2023, nr. 36 y l'art. 26, co. 1, pustom b) dla lege provinziela dl 17 dezember 2015, nr. 16, lascia pro che la staziõs apaltantes possa jì inant tres sëurandata direta, nce zënza consultazion de deplù operatëures economiches;

– che secondo la linea guida nr. 10, approvata con delibera di Giunta Provinciale nr. 665 del 08.08.2023, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a 140.000 euro per forniture e servizi, in quanto non diversamente valutato dal RUP nel caso specifico;

– dass gemäß Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter 140.000 Euro für Lieferungen und Dienstleistungen angenommen werden kann, da vom EPV im konkreten Fall nicht anders beurteilt;

– che aldò dla linees guida nr. 10, apruvada cun deliberazion dla Jonta provinziela nr. 665 di 08.08.2023, l mancè de n teres sëura i cunfins ora, posson raté n prejënza de bandides de somes sciazedes sot a Euro 140.000 per urcedes y servijes, sce nia autramëner valutà dal RUP tl cajo spezifich;

– che le disposizioni di legge e le misure di sicurezza del comune di S.Cristina Valgardena per la prevenzione della corruzione, approvati con delibera della giunta comunale n. 119 del 27.04.2023 in collegamento con le rispettive disposizioni provinciali e statali in vigore sono stati rispettati;

– dass die gesetzlichen Bestimmungen und Sicherungsmaßnahmen der Gemeinde St. Christina Gröden zur Korruptionsprävention, genehmigt mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 119 vom 27.04.2023, in Verbindung mit den entsprechenden geltenden gesetzlichen Bestimmungen auf Landes- und Staatsebene beachtet wurden;

– che la desposiziõs de lege y la mesures de segurëua dl chemun de S.Cristina Gherdëina per la prevenziõn dla coruziõn, apruvei cun deliberazin dla jonta chemunela nr. 119 di 27.04.2022 adum cun la desposiziõs provinzieles y stateles revardëntes valëilves ie unides respetedes;

Vista che sul SICP della PAB è stata caricata la relativa offerta;	Festgestellt, dass auf dem ISOV – Portal der APB das Angebot hochgeladen worden ist;	Udù che sul SICP dla PAB iel uni ciarià l ufert revardënt;
di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige;	den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol durchzuführen;	de autorisé l dependënt nciarià a fé la sëurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol;
Visto il D.Lgs n. 36/2023 ;	Nach Einsichtnahme in das Legislativdekret Nr. 36/2023;	Udù l decret legislatif nr. 36/2023;
Visto il D.P.R. 207/2010;	Nach Einsichtnahme in den D.P.R. 207/2010;	Udù l D.P.R. 207/2010;
Vista la L.P. n.16 del 17.12.2015, pubblicata sul B.U. della Regione TAA in data 22.12.2015, esecutiva ;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, veröffentlicht im Amtsblatt der Region am 22.12.2015, rechtskräftig,	Ududa la L.P. nr. 16 di 17.12.2015, publiched a tl boletin ufiziel dla Region TAA ai 22.12.2015, esecutiva;
Vista la L.P. n. 17/1993;	Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 17/1993;	Ududa la la L.P. n. 17/1993;
Ritenuto di procedere alla scelta del contraente mediante tale procedura, per motivi di semplificazione delle procedure amministrative, per motivi di efficienza e razionalizzazione ;	In Erachtung mit der Auswahl des Vertragspartners durch dieses Verfahren aus Gründen der Vereinfachung der Verwaltungsabläufe, aus Gründen der Effizienz und Rationalisierung fortzufahren;	Ratà de jì inant a crì ora chi che fej i lëures tres chësta prozedura, per gaujes de scëmplificazion dla prozedures aministratives, per gaujes de efizienza y razionalisazion ;
Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige approvato con la L.R. del 3 maggio 2018, n. 2 nel testo vigente;	Nach Einsicht in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol genehmigt mit R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2 igF;	Udù l codesc di ënc locai dla Region autonoma Trentino – Südtirol apruvà cun la L.R. di 3 de mei 2018, nr. 2 tv. ;
Vista la deliberazione consigliare n. 59 del 30.12.2025 di approvazione del documento unico di programmazione (DUP) 2026 - 2028 con i rispettivi allegati ;	Nach Einsicht in den Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 59 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 59 di 30.12.2025 à apruvà l documënt unich de programazion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto che il Consiglio comunale con deliberazione n. 60 del 30.12.2025 ha approvato il bilancio di previsione 2026 - 2028 con i rispettivi allegati;	Nach Einsicht in den Gemeinde-ratsbeschluss Nr. 60 vom 30.12.2025 zur Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2026 - 2028 und der entsprechenden Beilagen ;	Udù che l cunsëi de chemun cun deliberazion nr. 60 di 30.12.2025 à apruvà l bilanz de previjion 2026 - 2028 cun la njontes revardëntes;
Visto il piano operativo per gli esercizi finanziari 2026 - 2028 ;	Nach Einsichtnahme in den Arbeitsplan für die Finanzjahre 2026 - 2028;	Udù l plann operatif de lëur per i ani 2026 - 2028;
Visto il regolamento comunale di contabilità;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeordnung über das Rechnungswesen;	Udù l regulamënt chemunel de cuntabeltà;
Visto il regolamento comunale per l'esecuzione di lavori, forniture e servizi in economia approvato con delibera consigliere n.49 del 28.11.2011;	Nach Einsichtnahme in die Gemeindeverordnung für die Ausführung von Arbeiten, Lieferungen und Eigenleistungen, genehmigt mit Ratsbeschluss Nr. 49 vom 28.11.2011;	Udù l regulamënt chemunel per l esecuzion di lëures, urcedes y servijes n economia, apruvà cun deliberazion dl cunsëi chemunel nr. 49 di 28.11.2011;
Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale: /dtsYpj9/OftIJ-SyOOACK1lr3mddh4D5lfNLPP	Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltungsmäßigen Ordnungsmäßigkeit,	Udù i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità tecnic-aministrativa , sëni digitel hash: /dtsYpj9/OftIJSyOOACK1lr3mdd

ncYCw= e contabile, impronta digitale: 8OzTPohPUPq-Kw49Dt97NjnvIJ5QZ+ZmEZN-xfJYLPLg= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

elektronischer Hashwert: /dt-sYpj9/OftIJSyOOAck1Ir3md-dh4D5IfNLPPncYCw= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: 8OzTPohPUPqKw49Dt97NjnvIJ5QZ+ZmEZNxfJYLPLg= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

h4D5IfNLPPncYCw= y contabla, sēni digitel hash: 8OzTPohPUPqKw49Dt97NjnvIJ5QZ+ZmEZNxfJYLPLg= de chēsta deliberazion aldō dl art. 185 dl cōdesc di ēnc locai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Ad unanimità di voti, legalmente espressi:

delibera

1. di incaricare la ditta Vieider Reinhard & Co. s.r.l. s.r.l. con sede a Prato Isarco, via Nazionale n.52, con i lavori di posa di tubazioni per la rete idrica in località Plesdinaz – Col da Messa come da offerta di data 29.09.2026 per € 58.950,54 oltre l'IVA per un importo complessivo di € 71.919,66;
2. di autorizzare l'incaricato addetto ad effettuare l'aggiudicazione definitiva presso il portale informatico SICP della Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige o PCP ;
3. Il codice Cig viene acquisito ai sensi della normativa vigente dopo l'aggiudicazione ;
4. di impegnare la spesa come risulta dal sottoelencato prospetto.
5. L'appaltatore assume tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'articolo 3 della legge 13 agosto 2010, n. 136 e successive modifiche.
6. L'appaltatore si impegna a dare immediata comunicazione alla stazione appaltante ed al Commissario del Governo per la provincia di Bolzano della notizia dell'inadempimento della propria controparte (subappaltatore/subcontraente) agli obblighi di tracciabilità finanziaria.

Mit Stimmeneinhelligkeit und in gesetzlicher Form

beschließt

1. die Firma Vieider Reinhard & Co. GmbH mit Sitz in Blumau, Nationalstraße Nr. 52 mit den Arbeiten für das Verlegen von Rohren für die Trinkwasserleitung in der Örtlichkeit Plesdinaz – Col da messa laut Angebot vom 29.09.2026 für einen Betrag von 58.950,54 € zuzüglich MwSt. für einen Gesamtbetrag von 71.919,66 €, zu beauftragen;
2. den zuständigen Sachbearbeiter zu ermächtigen, den definitiven Zuschlag über das Online-Portal ISOV der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol oder PCP durchzuführen;
3. Der CIG Kodex wird gemäß den geltenden Bestimmungen nach dem Zuschlag eingeholt ;
4. die Ausgabe wird gemäß unten angeführter Liste verpflichtet.
5. Der Auftragnehmer übernimmt alle Verpflichtungen über die Verfügbarkeit der Geldflüsse laut Artikel 3 des Gesetzes vom 13. August 2010, Nr. 136 in geltender Fassung.
6. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, der Vergabestelle und dem Regierungskommissär der Provinz Bozen umgehend die Nichterfüllung der Pflichten im Zusammenhang mit der Verfolgbarkeit der Geldflüsse seines jeweiligen Vertragspartners (Unterauftragnehmer/Untervertragspart

Duc a una y tla maniera ududa dant dala lege:

deliberea

1. de nciariē la firma Vieider Reinhard & Co. srl cun sēnta a Blumau, Via Nazionale nr. 52 cun i lēures de mēter jù la roles per la ré idrica tl raion Plesdinaz – Col da messa coche da ufert di 29.09.2026 per na soma de 58.950,54 plu IVA per na soma de ndut Euro 71.919,66 ;
2. de autorisé l dependēnt nciarià a fé la sēurandata definitiva pra l portal informatic SICP dla Provinzia Autonoma de Bulsan – Südtirol o pcg;
3. L codesc CIG vën damandà aldò dla normes valëivles do la sēurandata;
4. la spëisa vën mpenieda aldò dla lista scritta dessot.
5. Chi che sēurantol la ncëria sēurantol duta la ublianzes de jì do al flus finanzier aldò dl articul 3 dla lege 13 agost 2010, nr. 136 te forma valëivla.
6. Chi che sēurantol la ncëria se mpënia a ti fé al savëi bel riesc ala stazion apaltanta y al Commisser dl Guvirn per la provinzia de Bulsan dla nutizia dl inadëmpimënt dla contrapert (subappaltatëur/ subcontraënt) ala ublianzes de jì do al flus finanzier.

7. Fatturazione elettronica codice univoco del Comune di S. Cristina Valgardena UFAHX6
8. di dare atto che ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;
9. se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a lavori pubblici, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art.120 comma 5, D.Lgs n. 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto;
7. Elektronische Fakturierung einheitlicher Ämterkodex der Gemeinde St. Christina Gröden UFAHX6
8. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindevausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;
9. Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Absatz5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert;
7. Conta elettronica codesc univoch dl chemun de S. Cristina Gherdëina UFAHX6.
8. De tenì cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tèmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala Jonta chemunela de contra chësta deliberazion y che tl tèmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia aministrativa dl Bulsan;
9. Sce l pruvedimënt reverda prozedures de sëurandata n cont a lëures publichs, servijes y urcedes, ie l terminn per l recurs, aldò dl art. 120, coma 5, dl d.lgs. nr. 104/2010 smëndri a 30 dis dala cunescënza dl at;

delibera inoltre

Di dichiarare la presente deliberazione, data l'urgenza, immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018, n° 2,

beschließt weiters

Gegenständlichen Beschluss wegen der Dringlichkeit, im Sinne des Art. 183 Abs. 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2, als unverzüglich vollstreckbar zu erklären.

deliberea sëuraprò

De detlaré chësta deliberazion, a gauja de prëscia, riesc esecutiva, aldò dl art. 183, coma 4 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun L.R. di 03.05.2018 nr. 2, sën valëivla.

Ditta Firma firma	importo Betrag soma	UEB	cap. Kap. cap.	Anno competenza Kompetenzjahr ann cumpetënza	impegno Verpflichtung mpëni	CIG - CUP
VIEIDER REINHARD & CO. SRL	71.919,66 €	09042.02	10900	2026	593	BD38E21550 D18B26000230004

Letto, confermato e sottoscritto

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

Liet, aprùva y sotscrit

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter